

8

A pesquisa

Esta pesquisa, que pode ser definida como exploratória quanto aos fins e participativa quanto aos meios, foi realizada em um período de dois meses e conduzida em uma das filiais do curso X na zona norte do Rio de Janeiro. Os alunos pesquisados refletem o perfil do aluno (pré)adolescente que estuda no curso X, ou seja, alunos de classe A e B, com acesso a computador em casa, com banda larga, jogos eletrônicos, televisão a cabo ou satélite, ou seja, todas as facilidades da vida moderna. Em sua grande maioria, possuem aparelhos celulares de última geração e aparelhos de *MP3* ou *iPod*, e podem usufruir de várias formas de entretenimento, tais como: ir ao cinema, ler livros e revistas, ver filmes em DVD, viajar (muitos deles já foram ao exterior), além de passar várias horas de seus dias conectados à Internet, que usam para interagir com o mundo e com os amigos.

A pesquisa foi composta de dois tipos distintos de dados: um questionário respondido por alunos de inglês de nível básico e entrevistas gravadas em áudio com alguns dos mesmos alunos que responderam ao questionário.

8.1.

O questionário

A aplicação do questionário teve por objetivo determinar que aspectos de um LD de inglês os alunos (pré)adolescentes consideravam de maior ou menor importância. Este questionário foi respondido anonimamente por 146 (cento e quarenta e seis) alunos de dez a dezesseis anos, o que constituía a totalidade dos alunos de nível básico daquela filial do curso X. Esses alunos se dividem em dois grupos:

- Grupo A: 101 (cento e um) desses alunos estavam distribuídos entre os níveis Básico 1 a 4 do curso e eram usuários da Série A, LD analisado neste estudo.
- Grupo B: os 45 (quarenta e cinco) restantes eram alunos dos níveis Básico 5 e 6 e tinham como LD uma série internacional.

De modo a não alterar os dados da pesquisa, os alunos, ao responderem aos questionários, não foram informados nem do objetivo da pesquisa, nem do fato de que eu era tanto a pesquisadora como a autora da Série A (sou conhecida

profissionalmente como Márcia Nogueira, mas assinei o questionário com o meu nome do meio – Castelo Branco – que não é familiar para os alunos). No entanto, os alunos sabiam que eu era a gerente da filial em que eles estudavam.

O grupo de estudantes que respondeu ao questionário compreende apenas uma pequena parcela da população de alunos que utilizam, na instituição, tanto a Série A quanto a série internacional. Por conta disso, não pretendo generalizar as informações resultantes desta pesquisa.

O questionário compreendeu cinco partes.

Uma parte introdutória considerou as informações pessoais sobre os alunos, tais como: nível no curso, sexo, idade, escolaridade e tempo de estudo de inglês.

Na parte A do questionário, os alunos tinham que ler uma lista de doze aspectos constituintes de LD hipotético de inglês e considerar a importância de cada um deles, atribuindo-lhes notas de 1 a 4, sendo (1) sem importância, (2) pouco importante, (3) importante e (4) muito importante. Os tópicos listados foram:

- Os **tópicos** do material;
- O **visual** do material, incluindo fotos e ilustrações;
- As **atividades didáticas propostas** pelo material;
- As **explicações gramaticais** apresentadas no material;
- O **foco em atividades orais** (conversação);
- O ensino de **vocabulário relevante** para o aluno;
- As **comparações entre inglês e português**;
- As atividades de **revisão**;
- Os **textos** interessantes para **leitura**;
- As **atividades** para **desenvolvimento da escrita**;
- A exploração de **aspectos culturais brasileiros** e
- A exploração de **aspectos culturais de outros países de língua inglesa**.⁹⁸

Como se pode ver, procurei usar uma linguagem de fácil compreensão para o aluno e evitei o uso de metalinguagem ao máximo.

O objetivo desta parte do questionário era tentar entender que aspectos de um LD de inglês hipotético são considerados mais importantes pelos alunos, para que, então, pudesse explorar mais esses aspectos nas entrevistas. Pelo fato de esse

estudo se tratar da análise da Série A pela ótica do aluno, tentei fazer um questionário bem completo que me desse uma visão bastante ampla sobre os aspectos que os alunos consideram relevantes num LD ideal de inglês. A minha idéia básica neste trabalho era a de me manter bem aberta à visão dos alunos e deixar que eles próprios escolhessem os tópicos a serem analisados nesta pesquisa, ao invés de impor o meu ponto de vista e selecionar os tópicos de meu interesse.

Nas partes B, C e D os alunos responderam a perguntas sobre as séries de LDs de inglês que eles usam no curso X e nos seus colégios.

Pode-se ver abaixo, no quadro 4, o questionário aplicado em tamanho um pouco reduzido.

⁹⁸ Negritos feitos por mim no próprio questionário.

Quadro 4: Questionário usado na pesquisa

Caro aluno,

Este questionário é o início de uma pesquisa que será desenvolvida durante o meu mestrado na PUC-Rio.

É importante que você saiba que o questionário é anônimo e que as informações aqui contidas serão utilizadas exclusivamente para a referida pesquisa.

Um abraço e muito obrigada.

Márcia Castelo Branco

Meu nível:	☐ Basic 1 ☐ Basic 2 ☐ Basic 3 ☐ Basic 4 ☐ Basic 5 ☐ Basic 6
Meu sexo:	☐ feminino ☐ masculino
Minha idade:	☐ 10 anos ☐ 11 anos ☐ 12 anos ☐ 13 anos ☐ 14 anos ☐ 15 anos ☐ 16 anos
Minha série no colégio:	☐ 5ª série ☐ 6ª série ☐ 7ª série ☐ 8ª série ☐ 1ª série ☐ 2ª série
Eu estudo inglês em curso há:	☐ menos de 1 ano ☐ 1 ano ☐ 2 anos ☐ 3 anos ☐ 4 anos ou mais

A. Que importância você atribui aos seguintes aspectos de um livro didático de inglês?

Escreva (1), (2), (3), ou (4), sendo:

(1) - **SEM IMPORTÂNCIA**

(2) - **POUCO IMPORTANTE**

(3) - **IMPORTANTE**

(4) - **MUITO IMPORTANTE**

- () Os **tópicos** do material.
- () O **visual** do material, incluindo fotos e ilustrações.
- () As **atividades didáticas propostas** pelo material.
- () As **explicações gramaticais** apresentadas no material.
- () O **foco** em **atividades orais** (conversação).
- () O ensino de **vocabulário relevante** para o aluno.
- () As **comparações** entre **inglês** e **português**.
- () As atividades de **revisão**.
- () Os **textos** interessantes para **leitura**.
- () As **atividades** para **desenvolvimento** da **escrita**.
- () A exploração de **aspectos culturais brasileiros**.
- () A exploração de **aspectos culturais de outros países de língua inglesa**.

B. Complete as frases.

- Eu acho que o meu livro de inglês do curso é _____.
- Eu acho que o meu livro de inglês do colégio é _____.

C. Que livro de inglês você usa no seu colégio? _____.

D. Se você estudou inglês em outro curso de inglês, que livro didático você usou?

_____.

Obrigada por sua co-operação.

8.2.

As entrevistas

A segunda parte da pesquisa consistiu de entrevistas gravadas em áudio com alguns dos alunos que responderam ao questionário. Dentre todos os alunos que participaram da primeira parte da pesquisa, somente os alunos de níveis Básico 3 e 4 foram convidados a participar das entrevistas. Apesar de preferir entrevistar alunos um pouco mais velhos, por serem mais maduros e articulados, tive que excluir os alunos de Básico 5 e 6 em função de estudarem com uma série internacional e não com a Série A (série-alvo da pesquisa). Dentre os níveis restantes, resolvi focar alunos de Básico 3 e 4, em função de serem um pouco mais amadurecidos do que os de Básico 1 e 2, e também pelo fato de serem usuários da Série A há mais tempo, nesse caso, há três ou quatro semestres.

As entrevistas foram conduzidas na mesma filial em que os questionários foram feitos e os alunos tiveram acesso a cópias de livros da Série A durante o processo de entrevista, podendo manuseá-los, se assim o desejassem. As entrevistas foram guiadas pelo roteiro abaixo, mas os alunos não tiveram acesso a este roteiro, nem antes, nem durante o processo de entrevista.

As entrevistas foram conduzidas com seis alunos de doze a quatorze anos de idade. Todos eles se apresentaram voluntariamente para a entrevista após o convite e demonstraram grande interesse em participar do projeto, apesar de continuarem não tendo informações sobre o objetivo da pesquisa. Novamente os alunos não foram informados de que eu era a autora da Série A, mas vários deles me reconheceram como funcionária daquela unidade do curso X.

Vejamos abaixo no quadro 5, o roteiro usado para as entrevistas.

Quadro 5: Roteiro usado para as entrevistas

Duração da entrevista: 10 a 15 minutos

Método de entrevista: fazer perguntas abertas e gravar a entrevista em áudio

Material utilizado: gravador e cópias dos livros usados pelos alunos

Perguntas a serem feitas:

1. Qual é o seu nível no curso?
2. Qual é o livro que você usa no curso?
3. Dê uma nota de 1 a 10 para o seu livro. Justifique.
4. (mostrando o livro) De que você mais gosta no seu livro?
5. (mostrando o livro) De que você menos gosta no seu livro?
6. O que você acha do visual do seu livro? E das imagens? E das cores?
7. Você gosta das atividades que o seu livro propõe? Por que (não)?
8. Como o seu livro o ajuda a:
 - Aprender gramática?
 - Aprender vocabulário?
 - Falar em inglês?
 - Escrever textos em inglês?
9. Qual é o livro que você usa no colégio?
10. Dê uma nota de 1 a 10 para o seu livro do colégio. Justifique.